



SAINT THOMAS THE APOSTLE

2760 W. Pico Boulevard, Los Angeles, CA 90006 (323)-737-3325

December 24, 2023

4th Sunday of Advent



QUERIDOS HERMANOS Y HERMANAS,

QUE LA LLEGADA DEL NIÑO DIOS, EL AMOR, LA PAZ, Y LA ESPERANZA LLEGUE A CADA CORAZÓN DISPUESTO A RECIBIR AL SEÑOR JESUS. BENDICIONES A USTED Y A SU FAMILIA.

LA IGLESIA SANTO TOMÁS EL APÓSTOL LES DESEA UNA FELIZ NAVIDAD Y UN PRÓSPERO AÑO 2024!

MY DEAR BROTHERS AND SISTERS,

I PRAY THAT THE ARRIVAL OF JESUS CHRIST BRINGS PEACE, HOPE, & LOVE TO ALL OF THOSE THAT ARE OPEN TO RECEIVE HIM. MAY GOD BLESS YOU AND YOUR FAMILY.

SAINT THOMAS THE APOSTLE CHURCH WISHES YOU A MERRY CHRISTMAS AND A HAPPY 2024!

**La Parroquia Santo Tomás el Apóstol
Les desea una Feliz Navidad y
Un Próspero Año Nuevo 2024!**

**St. Thomas the Apostle Parish
Wishes you a Merry Christmas and
A Blessed New Year 2024!**

24 de Diciembre – Noche Buena – Domingo
6:30AM, 8:00AM, 9:30AM (Ingles), 10:45AM
12:15PM, 1:45PM, 5:30PM, 7:00 PM

December 24th – Christmas Eve – Sunday
6:30AM, 8:00AM, 9:30AM (English), 10:45AM
12:15PM, 1:45PM, 5:30PM, 7:00 PM

25 de Diciembre – Día de Navidad – Lunes
8:00AM Misa Bilingüe
10:00AM Misa en Español
12:00PM Misa en Español
5:30PM Misa en Español
7:00PM Misa en Español

December 25th – Christmas Day – Monday
8:00AM Bilingual Mass
10:00PM Spanish Mass
12:00PM Spanish Mass
5:30PM Spanish Mass
7:00PM Spanish Mass

31 de Diciembre – Vigilia de Año Nuevo – Domingo
6:30AM, 8:00AM, 9:30AM (Ingles), 10:45AM
12:15PM, 1:45PM, 5:30PM, 7:00 PM

December 31st – New Year's Eve – Sunday
6:30AM, 8:00AM, 9:30AM (English), 10:45AM
12:15PM, 1:45PM, 5:30PM, 7:00 PM

1 de Enero – Solemnidad de María Madre de Dios Lunes
10:00AM Misa Bilingüe
5:30PM Misa en Español

January 1st – Solemnity of Mary Mother of God Monday
10:00AM Bilingual Mass
5:30PM Spanish Mass

WELCOME TO OUR PARISH! ¡BIENVENIDOS A NUESTRA PARROQUIA!

We encourage all Catholic Adults living within the parish, and those who would like to join our parish to register. Blessed we are to have you celebrate with us, and we warmly welcome you to our parish family! To register please contact the Parish Office at (323) 737-3325.

Animamos a todos los adultos Católicos que viven dentro de la parroquia, y a aquellos que deseen unirse a nuestra parroquia a registrarse. ¡Bendito sea que celebremos con nosotros y le damos una cálida bienvenida a nuestra familia parroquial! Para inscribirse, comuníquese con la Oficina Parroquial al (323) 737-3325.

SACRAMENTS / SACRAMENTOS**BAPTISM / BAUTISMOS:**

To register please come to the Parish Office and bring the child's original birth or the hospital certificate four weeks prior to the desired Baptism Date. For information regarding the pre-baptismal class or other information, please call the Parish Office.

Para registrarse, venga a la Oficina Parroquial y traiga el acta de Nacimiento original o el registro del hospital del niño/a, cuatro semanas antes de la fecha deseada del bautismo. Para información sobre la clase pre bautismal u otra información, favor de llamar a la Oficina Parroquial.

RCIA / RICA:

Process of preparation of adults for Baptism, Confirmation and First Communion.

Proceso de preparación de adultos para Bautismo, Confirmación y Primera Comunión.

WEDDINGS / BODAS:

Please call the Parish Office to set up an appointment with Priest at least six months in advance.

Por favor llame a la Oficina Parroquial para hacer una cita con un sacerdote por lo Menos seis meses de anticipación.

ANOINTING OF THE SICK / UNCIÓN DE LOS ENFERMOS:

Every Catholic has the right to ask for this sacrament, whether the victim is asking for the anointing or close members of the victim. It is important that everyone around the sick person agree with the process. For more general information, please call the Parish Office at (323) 737-3325.

Todo católico tiene el derecho de pedir por este sacramento, sea la víctima pidiendo por la unción o miembros cercanos de la víctima. Es importante que todos alrededor de la persona enferma estén de acuerdo con el proceso. Para más información general, por favor de llamar a la Oficina Parroquial al (323) 737-3325.

CONFESSIONS / CONFESIONES:

Saturday / Sábado: 5:00 p.m. - 6:30 p.m.

FUNERAL / FUNERALES:

Please contact the mortuary first, then they will call to confirm the date you are requesting the Funeral Mass.

Comuníquese primero con la funeraria, luego nos llama para confirmar la fecha en que está solicitando la Misa.

**SPECIAL CELEBRATIONS
CELEBRACIONES ESPECIALES****QUINCEAÑERAS / SWEET 16:**

The goal of celebrating the Mass for a Quinceañera is to celebrate the Catholic faith the young lady is already living. This means that she is baptized, has received her first communion and attends regularly to Mass every weekend. If your daughter is not yet baptized or if you have not received your First Communion, she will need to do it, before you schedule your Quinceañera Mass. Please do plan and register now, for sacramental preparation classes, which have a duration of at least two years.

QUINCEAÑERAS:

El objetivo de la celebración de la Misa para una Quinceañera es celebrar la fe católica que una joven ya está viviendo. Esto significa que ella está bautizada, ha recibido su primera comunión y asiste regularmente a Misa cada fin de semana. Si su hija no está aún bautizada o si no ha recibido su Primera Comunión, ella necesitará hacerlo, antes de programar su Misa de Quinceañera. Por favor, haga planes por adelantado

y regístrela ahora, para las clases de preparación sacramentales, las cuales tienen una duración de al menos, dos años.



ST. THOMAS THE APOSTLE CATHOLIC CHURCH



DONATE / DONAR

Thank you for supporting St. Thomas The Apostle. Your generous support help our mission to evangelize our communities through the work of our ministries. For your convenience, We provide multiple options for you to give:

Gracias por apoyar a Santo Tomás Apóstol. Su generoso apoyo ayuda a nuestra misión de evangelizar nuestras comunidades a través del trabajo de nuestros ministerios. Para su comodidad, ofrecemos para que usted pueda dar:

ONLINE GIVING

STTHOMASPARISHLA.ORG

SCAN QR CODE WITH
PHONE CAMERA

ESCANEA EL CÓDIGO QR
CON LA CÁMARA DEL
TELÉFONO



DONATION ENVELOPES

REGISTER IN THE
OFFICE PARISH TO
RECEIVE MONTHLY
DONATION ENVELOPES.

REGÍSTRESE EN LA
OFICINA PARROQUIAL
PARA RECIBIR SOBRES
DE DONACIÓN
MENSUALES.

Did You Know?

What is a trial balloon?

One of the best ways safe adults can help children who are suffering from abuse is to recognize and listen to their disclosures — even if they are done in stages or in subtle ways. A child may float a “trial balloon” disclosure, meaning he may use a single sentence or phrase to see if a safe adult will respond appropriately. Be on the lookout for sudden disclosures like, “I don’t want to go to So-and-so’s house anymore,” and try responding in a way designed to let the child continue to open up: “Do you want to tell me why?” or “Let’s talk about that,” for example. For more information, read the VIRTUS® article “Test Balloons or Trial Balloons” at lacatholics.org/did-you-know/.



¿Sabia Usted ?

¿Qué es un globo de prueba?

Una de las mejores maneras en que los adultos confiables pueden ayudar a los niños que sufren abuso es reconocer y escuchar sus revelaciones, incluso si se hacen en partes o de manera sutil. Un niño puede revelar un “globo de prueba”, lo que significa que puede usar una sola oración o frase para ver si un adulto confiable responde apropiadamente. Esté atento a revelaciones repentinas como: “Ya no quiero ir a la casa de Fulano de tal” e intente responder de una manera diseñada para permitir que el niño continúe abriéndose: “¿Quieres decirme por qué?” o “Hablemos de eso”, por ejemplo. Para obtener más información, lea el artículo en inglés de VIRTUS® “Test Balloons or Trial Balloons”(Globos de prueba) en lacatholics.org/did-you-know/.



Loved as I Am

By Gretchen Crowder

IgnatianSpirituality.com



♦ Romans 8:35-39.

Who shall separate us from the love of Christ...**RELIGIOUS EDUCATION**

This season, I am dedicating myself to paying attention and bringing to prayer those moments when I am less than loving to myself, in hopes that it will lead me closer to accepting and internalizing God's magnanimous love for me. I'm asking to see how God sees me and how God would speak to me during each moment, so I can figure out how to better speak to myself.

Dear God,

Somewhere deep inside
I know You love me as I am,
no matter what,
and I know You solidified that love
for me
the moment your Son was born
and shed his first tears upon this earth.

But still, I struggle to truly accept it.
I struggle to truly feel it.
I think that's why I sometimes
don't love others as well as I should.
I think that's why I sometimes
don't love myself as well as I should.

Grant me the faith to see
the birth of your Son this Christmas
as a clear sign of a love that exists
for all of us and each of us in turn.

Help me feel how You cherish me,
and let it become as natural to me
as breathing has always been.
Then let this love embolden me
to do great and marvelous things,
including loving others well.

EDUCACION RELIGIOSA

Esta temporada, me dedico a prestar atención y a llevar a la oración esos momentos en los que no me amo tanto a mí mismo, con la esperanza de que eso me lleve más cerca de aceptar e internalizar el amor magnánimo de Dios por mí. Estoy pidiendo ver cómo me ve Dios y cómo Dios me hablaría en cada momento, para poder descubrir cómo hablarme mejor a mí mismo.

Querido Dios,

En algún lugar muy dentro, sé que solidificaste ese amor por mí en el momento en que nació Tu Hijo y derramó Sus primeras lágrimas sobre esta tierra.

Pero aún así, me cuesta aceptarlo de verdad.
Lucho por sentirlo realmente. Creo que es por eso que a veces no amo a los demás tan bien como debería. Creo que es por eso que a veces no me amo tan bien como debería.

Concédeme la fe para ver el nacimiento de Tu Hijo en esta Navidad como muestra clara de un amor que existe para todos nosotros y para cada uno de nosotros a su vez.

Ayúdame a sentir cómo me aprecias, y deja que se vuelva tan natural para mí como siempre ha sido la respiración. Entonces deja que este amor me anime para hacer cosas grandes y maravillosas, incluyendo amar bien a los demás.



TODAY'S READINGS**First Reading:**

We hear how God established his covenantal promise with King David to raise up a son after him and ensure that David's house and kingdom will stand firm forever. What promises have you kept with family or friends?

Second Reading:

Paul concludes his letter to the Romans with a hymn of praise to God. As Advent draws to a close, for what can you praise God?

Gospel:

Today's Gospel reading is the annunciation to Mary of the upcoming birth of Jesus. Mary's unconditional acceptance offers us a model to follow. How open are you to God's work in your life?

LECTURAS DE HOY**Primera Lectura:**

Escuchamos cómo Dios estableció su promesa de pacto con el rey David de levantar un hijo después de él y asegurar que la casa y el reino de David se mantuvieran firmes para siempre. ¿Qué promesas has cumplido con familiares o amigos?

Segunda Lectura:

Pablo concluye su carta a los Romanos con un himno de alabanza a Dios. Ahora que el Adviento llega a su fin, ¿por qué puedes alabar a Dios?

Evangelio:

La lectura del Evangelio de hoy es la anunciación a María del próximo nacimiento de Jesús. La aceptación incondicional de María nos ofrece un modelo a seguir. ¿Qué tan abierto estás a la obra de Dios en tu vida?

PRAYER OF THE WEEK**Prayer for Advent 4**

Dear Lord,
Visit our homes!
Visit our families!
Bring your goodness and light
to every broken heart we've met
on this journey of life.
Your presence brings healing and rebirth.
Come, Lord Jesus!
Amen.

ORACION DE LA SEMANA**Oración por el Adviento 4**

Querido Señor,
¡Visita nuestros hogares!
¡Visita a nuestras familias!
Trae tu bondad y tu luz
a cada corazón roto que hemos conocido
en este viaje de la vida.
Tu presencia trae sanación y renacimiento.
¡Ven, Señor Jesús!
Amén.

READINGS FOR THE WEEK

Sunday: 2 Sm 7:1-5, 8b-12, 14a, 16/Ps 89:2-3, 4-5, 27, 29/Rom 16:25-27/Lk 1:26-38
Monday: Vigil: Is 62:1-5/Ps 89:4-5, 16-17, 27, 29/
 Acts 13:16-17, 22-25/ Mt 1:1-25 or 1:18-25
Night: Is 9:1-6/Ps 96: 1-2, 2-3, 11-12, 13/
 Ti 2:11-14/ Lk 2:1-14
Dawn: Is 62:11-12/Ps 97:1, 6, 11-12/Ti 3:4-7/
 Lk 2:15-20
Day: Is 52:7-10/Ps 98:1, 2-3, 3-4, 5-6/Heb 1:1-6/
 Jn 1:1-18 or 1:1-5, 9-14
Tuesday: Acts 6:8-10; 7:54-59/Ps 31:3cd-4, 6 and 8ab,
 16bc and 17/Mt 10:17-22
Wednesday: 1 Jn 1:1-4/Ps 97:1-2, 5-6, 11-12/Jn 20:1a, 2-8
Thursday: 1 Jn 1:5—2:2/Ps 124:2-3, 4-5, 7cd-8/
 Mt 2:13-18
Friday: 1 Jn 2:3-11/Ps 96:1-2a, 2b-3, 5b-6/Lk 2:22-35
Saturday: 1 Jn 2:12-17/Ps 96:7-8a, 8b-9, 10/Lk 2:36-40

**4TH SUNDAY
OF ADVENT**

"Behold, you will conceive
in your womb and bear
a son, and you shall
name him Jesus."
- Lk 1:31

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD. GLP

LECTURAS DE LA SEMANA

Domingo: 2 Sm 7, 1-5. 8-12. 14. 16/Sal 88, 2-3. 4-5. 27. 29/Rom 16, 25-27/Lc 1, 26-38
Lunes: Vigilia: Is 62, 1-5/Sal 88, 4-5. 16-17. 27. 29/
 Hch 13, 16-17. 22-25/Mt 1, 1-25 o 1, 18-25
Noche: Is 9, 1-6/Sal 95, 1-2. 2-3. 11-12. 13/
 Tit 2, 11-14/Lc 2, 1-14
Matutina: Is 62, 11-12/Sal 96, 1. 6. 11-12/
 Tit 3, 4-7/Lc 2, 15-20
Día: Is 52, 7-10/Sal 97, 1. 2-3. 3-4. 5-6/
 Heb 1, 1-6/ Jn 1, 1-18 o 1, 1-5. 9-14
Martes: Hch 6, 8-10; 7, 54-59/Sal 30, 3-4. 6 y 8. 16 y 17/
 Mt 10, 17-22
Miércoles: 1 Jn 1, 1-4/Sal 96, 1-2. 5-6. 11-12/Jn 20, 2-8
Jueves: 1 Jn 1, 5—2, 2/Sal 123, 2-3. 4-5. 7-8/
 Mt 2, 13-18
Viernes: 1 Jn 2, 3-11/Sal 95, 1-2. 2-3. 5-6/Lc 2, 22-35
Sábado: 1 Jn 2, 12-17/Sal 95, 7-8. 8-9. 10/Lc 2, 36-40

MINISTRIES

MINISTERIOS

ADORACIÓN NOCTURNA:

Luis Escobar

3er Sábado del Mes — Iglesia de 10:00 p.m. - 6:00 a.m.

AGRUPACIÓN LA PURÍSIMA CONCEPCIÓN:

Esmeralda Bermudez & Patricia Reyes

Miércoles del Mes — Rectoría de 7:30 p.m. - 9:00 p.m.

CABALLEROS DE COLÓN:

Yancarlos Gómez

2do y 4to Miércoles — Salón 6 de 7:00 p.m. - 9:00 p.m.

CENTRO SANTO TOMAS:

Juan Antonio Arias

Segundo y tercer Sábado de cada Mes — Estacionamiento

2727 W. Pico Boulevard

6:00 a.m. - 8:30 a.m.

COMITÉ SAN OSCAR A. ROMERO:

Edgardo Guardado

3er Domingo — Salón 5

12:00 p.m. - 2:00 p.m.

CONCILIO PARROQUIAL:

1er Jueves del Mes — New Hall 7:00 p.m.

MOTHER OF PERPETUAL HELP:

Wednesday — After 7:00 a.m. Mass

Minda Cuadra

ENFERMERA PARROQUIAL:

Enfermera disponible hasta nuevo aviso.

FRATERNIDAD NUESTRA SEÑORA DE LA ASUNCIÓN:

Nazario Mora

Sábados — Iglesia 8:00 p.m. - 9:30 p.m.

MATRIMONIOS UNIDOS EN LA FÉ:

Rigo y Mary Ramírez & Víctor y Guillermina García

Viernes — Auditorio de 7:00 p.m. - 9:00 p.m.

MINISTERIO DE JUSTICIA, PAZ Y VIDA:

María Echeverría (Comité Social)

3er y 4to Jueves — Cunnane Hall de 6:30 p.m. - 8:30 p.m.

MINISTERIO DE LITURGIA:

2do Jueves del Mes — Iglesia de 7:00 p.m. - 9:00 p.m.

MINISTERIO DE ÁNGELES DE DIOS:

(Niños y Adultos con Discapacidades):

Imelda Velasco & Lydia Zavala

4to Domingo del Mes de 3:00 p.m. - 5:00 p.m. (Auditorio)

MINISTERIO DE LA VIRGEN DE JUQUILA:

Flora de los Santos & Hermilo de los Santos

3er Sábado del Mes — Iglesia - 7:00 p.m.

MINISTERIO DE RETIROS AGUA VIVA:

Hilda Castellón & Lidia Marroquín-Sub Coordinadora

Miércoles — Auditorio de la Escuela de 7:00 p.m. - 9:00 p.m.

MINISTERIO DE VIGILIAS:

José Rivera

Jueves — Salón 7 de 7:00 p.m. - 9:00 p.m.

MINISTERIO EL SEMBRADOR: (773) 777-7773

ESNE - El Sembrador Nueva Evangelización

Sintoniza programación de televisión católica por señal abierta en el canal 56.2 las 24 horas del día

Programación de Radio Católica a cualquier hora por la frecuencia 1460 AM

Si deseas ver programación católica por tu compañía de cable puedes ver la información a través de

www.elsembrador.org o llamar al (818) 700-4938**PASTORAL JUVENIL SANTO TOMAS (PJST):**

Adolescentes Juan (AJ) 14 - 17 AÑOS

Diego Sanchez & Andy Gomez

Viernes — Art & Science de la Escuela de 7:00 p.m. - 9:00 p.m.

Grupo Juvenil Santo Tomas (GJST) 18 - 30 AÑOS

Allan Racancoj & Abraham Perez

Viernes — 7:00 p.m. - 9:00 p.m.

PEQUEÑAS COMUNIDADES:

Sr. Adela Lozano, FMA

Presencia de la Iglesia en los vecindarios de la Parroquia.

Cada Primer Domingo del Mes (Auditorio)

3:00 p.m. - 5:00 p.m.

PREVENTION & RESCUE / PREVENCIÓN Y**RESCATE:** Victor Ramos (323) 809-8826Main Office (323) 496-0740 www.preencionyrescate.org

Por favor llame para hacer cita o para más información a cerca de nuestros servicios.

Reunion Lunes 7:00 pm—9:00 pm

SOCIEDAD CATÓLICA HONDUREÑA:

Argentina Aguilar

Domingos — Salón 7 de 12:00 p.m. a 2:00 p.m.

SOCIEDAD GUADALUPANA:

Nelson Oviedo & Martha Espinosa

1er y 3er Domingo del Mes — Biblioteca

9:30 a.m. a 12:00 p.m.

Iniciativa para Inscripciones Nuevas



**¿Interesados en asistir
a una escuela católica?**

¡Su estudiante podría ser elegible para
una beca de hasta el 50% de la colegiatura!



saintthomasla.org office@saintthomasla.org (323) 737-4730